

## DOSSIER DE PRESSE

**Un livre d'exception  
pour le Jubilé 2025**

# **PRESTIGE DE LA FRANCE À ROME**



  
**AMBASSADE  
DE FRANCE  
AUPRÈS DU  
SAINT-SIÈGE**  
*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

  
**ÉDITIONS  
PLACE DES  
VICTOIRES**

  
**PIEUX  
ÉTABLISSEMENTS  
DE LA FRANCE**

# UN LIVRE MONUMENT

20 auteurs

320 pages

330 photos et illustrations

**Les Pieux Établissements,  
une présence séculaire,  
un patrimoine vivant et fervent.**

**La France à Rome**, c'est tout un paysage d'édifices au cœur de la Ville sainte, un cortège infini de figures et d'événements, dans la proximité des papes et des prédicateurs, des artistes et des pèlerins. Au centre de cette présence française multiséculaire, « les Pieux Établissements de la France à Rome et à Lorette », six édifices religieux à la forte identité: la Trinité-des-Monts, Saint-Louis-des-Français, Saint-Nicolas-des-Lorrains, Saint-Claude-et-Saint-André-des-Francis-Comtois-de-Bourgogne, Saint-Yves-des-Bretons et la Sainte Maison de Lorette, tous magnifiquement restaurés et entretenus, placés sous la double tutelle de la France et du Saint-Siège.

Une institution unique, mais surtout un patrimoine artistique d'une richesse éblouissante – le triptyque du Caravage à Saint-Louis, la chapelle Pucci de Perino del Vaga et des frères Zuccari à la Trinité, etc.–, fruit d'une histoire au long cours, qui illustre la continuité des liens culturels, religieux, politiques entre la France et le Vatican.

Un patrimoine toujours vivant, rayonnant: chacune des églises est animée par des communautés de religieux et de laïcs investies dans l'accueil des pèlerins, la vie intellectuelle, l'animation culturelle et touristique.

Étapes incontournables d'une visite romaine, les Pieux Établissements sont une source féconde d'admiration et de méditation. Les meilleurs auteurs, français et italiens, et une très riche iconographie en offrent ici la révélation.



# SOMMAIRE

Préface – CARDINAL PIETRO PAROLIN,  
*Secrétaire d'État de Sa Sainteté*  
Préface – FLORENCE MANGIN,  
*Ambassadrice de France près le Saint-Siège*  
Introduction – FRÈRE RENAUD ESCANDE, O.P.,  
*Administrateur des Pieux Établissements de la France  
à Rome et à Lorette*

## PREMIÈRE PARTIE

### La France à Rome et à Lorette: une présence millénaire

Églises, fondations et confréries au fil des siècles – MATHIEU LOURS  
Les églises disparues de la France à Rome – MATHIEU LOURS  
Les Français et les jubilés romains – MATHIEU LOURS  
Une mine d'archives historiques – MICHELA BERTI  
Les sons de la France – MICHELA BERTI  
À Lorette: la Sainte Maison et la Chapellenie nationale – LAURENT STÉFANINI  
Les Pieux Établissements: une institution française unique – HUGUES LEFÈVRE

## DEUXIÈME PARTIE

### Les églises de la France à Rome: histoire et patrimoine

La Trinité-des-Monts  
Une église et un couvent – COLETTE DI MATTEO  
La bibliothèque des minimes – MARIE-ÉLISABETH BOUTROUÉ  
Saint-Louis-des Français  
Une église et un palais – GIANMARIO GUIDARELLI  
Commanditaires et artistes entre France et Italie – MARIE-ANNE SIRE  
Le Caravage et la chapelle Contarelli – CLAUDIO STRINATI  
Plautilla Bricci: un regard féminin dans la chapelle Benedetti – COLETTE DI MATTEO  
Une bibliothèque plurielle – PIERRE-JEAN RIAMOND  
Saint-Nicolas-des-Lorrains  
Une longue histoire – FRÉDÉRIQUE BERGERET  
Le chantier de restauration des années 2000 – DIDIER REPELLIN  
Saint-Claude-et-Saint-André-des-Francis-Comtois-de-Bourgogne  
Un sanctuaire tout en symétrie – AGNÈS CHODZKO  
Saint-Yves-des-Bretons  
Métamorphoses d'une petite église – ADRIANA CAPRIOTTI

## TROISIÈME PARTIE

### Cinq églises bien vivantes: aujourd'hui à Rome

Restaurer et embellir  
« Les églises françaises de Rome racontent l'histoire de l'architecture » PIERRE-ANTOINE GATIER  
Un pont entre deux écoles de restauration – CAMILLE DALMAS  
La vie plurielle de la Trinité – CYPRIEN VIET  
Les quatre saisons de Saint-Louis – CAMILLE DALMAS  
À Saint-Nicolas, tout respire la Lorraine – ANNA KURIAN  
Adorer le Saint-Sacrement à Saint-Claude – ANNA KURIAN  
Saint-Yves, petit écrin de prière – HUGUES LEFÈVRE



La place d'Espagne et la Trinité-des-Monts.

CREATIVE COMMONS/CC BY-SA 3.0



Saint-Louis-des-Français.

## DES CHEFS-D'ŒUVRE OUVERTS À LA CRÉATION

« Artistes italiens et français se sont unis pour enrichir Rome d'un patrimoine artistique unique. À Saint-Louis-des-Français, à Saint-Nicolas-des-Lorrains ou à Saint-Claude-et-Saint-André-des-Francis-Comtois-de-Bourgogne, à la Trinité-des-Monts ou à Saint-Yves-des-Bretons, architectes et peintres des deux côtés des Alpes ont donné le meilleur d'eux-mêmes.

Ce riche patrimoine n'a cessé de s'enrichir au cours des siècles. Aujourd'hui, les Pieux Établissements de la France à Rome et à Lorette entretiennent et restaurent avec soin ces chefs-d'œuvre tout en les ouvrant à la création. On ne saurait trop louer cette fondation qui unit les cinq églises françaises pour le travail qu'elle accomplit, pour les rendre accessibles et permettre au plus grand nombre d'en contempler les trésors. »

**Cardinal Pietro Parolin**  
Secrétaire d'État de Sa Sainteté

(Extrait de la préface)



Saint-Claude-et-Saint-André-des-Francis-Comtois-de-Bourgogne en janvier 2024.

## UN PATRIMOINE BIEN VIVANT

« Ce livre est le résultat d'une extraordinaire coopération entre auteurs de talent, tous grands professionnels du patrimoine ou de la religion, à la fois italiens et français. Leurs écrits, tout sauf théoriques, sont habités et témoignent du rôle personnel qu'ils ont eu, ou ont encore, dans les restaurations ou l'animation de ce patrimoine religieux. L'enjeu est de mieux faire connaître au public les richesses de notre histoire, de notre culture et de notre spiritualité, et de mettre à sa disposition les clefs pour mieux faire sien ce patrimoine bien vivant au quotidien. »

**Florence Mangin**  
Ambassadrice de France près le Saint-Siège

(Extrait de la préface)



Vue de Rome depuis les jardins de la Trinité-des-Monts, sur la colline du Pincio.

## LES AUTEURS

**FRÉDÉRIQUE BERGERET** – Diplômée en histoire de l'art, elle collabore depuis 2011 au sein de l'agence d'architecture du patrimoine de Didier Repellin (RL&A).

**MICHELA BERTI** – Docteure en histoire de la musique des universités Roma Tor Vergata et Paris-IV Sorbonne, elle est professeure d'histoire de la musique au conservatoire de musique Francesco-Morlacchi de Pérouse et responsable des archives historiques des Pieux Établissements de la France à Rome et à Lorette depuis 2015.

**MARIE-ÉLISABETH BOUTROUÉ** – Chercheuse au CNRS, rattachée au Centre d'études supérieures de la Renaissance de l'université de Tours depuis 1999, elle est spécialiste de l'histoire des textes et plus particulièrement de l'histoire des textes scientifiques.

**ADRIANA CAPRIOTTI** – Historienne de l'art auprès du ministère de la Culture italien, spécialiste de l'étude et de la conservation du patrimoine artistique italien, elle est actuellement directrice de la Galleria Spada de Rome.

**COLETTE DI MATTEO** – Diplômée de l'ICCROM (Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels), elle a été l'élève d'André Chastel et de Daniel Arasse à la Sorbonne. Conservatrice générale du patrimoine, inspectrice puis inspectrice générale des Monuments historiques, elle a été à ce titre notamment chargée des monuments d'Île-de-France et des édifices de Rome sous tutelle de la France.

**AGNÈS CHODZKO** – Architecte diplômée de l'École nationale supérieure d'architecture de Versailles, elle est chargée d'opération depuis 2002 à l'ambassade de France en Italie pour les travaux de restauration des églises françaises de Rome.

**PIERRE-ANTOINE GATIER** – Architecte, diplômé en muséologie de l'École du Louvre en 1983 et de l'École de Chaillot en 1987, major du concours d'architecte en chef des Monuments historiques en 1990, il devient inspecteur général des Monuments historiques en 2003.

**JEAN-PIERRE GOBILLOT** – Photographe d'architecture, il s'applique, en collaborant avec divers éditeurs et chercheurs, à apporter sa pierre au monde de l'architecture.

**GIANMARIO GUIDARELLI** – Architecte et docteur en histoire de l'architecture et de l'urbanisme, il est maître de conférences à l'Università degli studi di Padova, et enseignant associé à la Facoltà Teologica del Triveneto.

**MATHIEU LOURS** – Spécialiste de l'histoire de l'architecture religieuse, il est professeur en histoire de l'art en classes préparatoires aux grandes écoles, chercheur à l'École pratique des hautes études et enseignant à Cergy-Paris Université.

**DIDIER REPELLIN** – Architecte en chef des Monuments historiques honoraire.

**PIERRE-JEAN RIAMOND** – Archiviste paléographe, conservateur des bibliothèques, il est depuis 2021 chef du bureau du patrimoine au Service du livre et de la lecture du ministère de la Culture.

**MARIE-ANNE SIRE** – Conservatrice générale du patrimoine et inspectrice générale des Monuments historiques, elle est actuellement chargée des régions Auvergne-Rhône-Alpes et Occitanie, ainsi que du suivi du chantier de restauration de la cathédrale Notre-Dame de Paris, de la Villa Médicis et des églises françaises relevant des Pieux Établissements à Rome.

**LAURENT STÉFANINI** – Ancien élève de l'Institut d'études politiques de Paris et de l'École nationale d'administration, diplomate depuis 1985, il est actuellement secrétaire général de la conférence des Nations-Unies pour l'Océan.

**CLAUDIO STRINATI** – Historien de l'art romain, fonctionnaire puis directeur général du ministère de la Culture italien entre 1974 et 2013, surintendant du Pôle muséal romain entre 1991 et 2009, il est aujourd'hui secrétaire général de l'Accademia Nazionale di San Luca.

**AGENCE I.MEDIA** – Créée à Rome en 1991, cette agence de presse couvre l'actualité du Saint-Siège au quotidien. Y collabore Camille Dalmas, Anna Kurian, Hugues Lefèvre et Cyprien Viet.



Les Caravage à Saint-Louis-des-Français.

## Les Pieux Établissements, acteurs essentiels du rayonnement de la France à Rome

Les « Pieux Établissements de la France à Rome et à Lorette » sont une institution, héritière des fondations pieuses d'origine française existant à Rome depuis l'époque carolingienne, créées par des clercs ou laïcs français résidant dans la Ville éternelle. Elles ont bâti des églises et des locaux pouvant accueillir les pèlerins mais aussi les malades et les pauvres de leurs communautés.

### Une riche histoire

Les bouleversements entraînés par la Révolution française ont mis un terme à l'autonomie des établissements: en 1793, grâce au cardinal de Bernis, ambassadeur près le Saint-Siège, le pape Pie VI les a réunis en une seule administration qui, en 1801, a été placée sous l'autorité de l'ambassadeur de France.

Le statut connut diverses évolutions avant d'être fixé en 1956 par l'ambassadeur Wladimir d'Ormesson, approuvé par un bref pontifical de Pie XII qui précise les missions et l'organisation de cette institution française unique dans son statut et son fonctionnement. L'ambassadeur de France près le Saint-Siège la dirige, assisté de douze Françaises et Français domiciliés à Rome, ecclésiastiques pour une moitié, laïcs pour l'autre, formant une assemblée consultative. Sa vocation est d'entretenir les communautés religieuses qui desservent les cinq églises, d'assurer l'accueil des pèlerins francophones et de contribuer par des manifestations culturelles au rayonnement de la France à Rome.

### D'importantes restaurations

Les cinq églises françaises de Rome sont des monuments historiques français. Elles font l'objet de vastes campagnes de restauration menées par l'État français (ministère de la Culture) et les Pieux Établissements, en partenariat avec les autorités italiennes, le Vatican, les Conseils régionaux français concernés. En 2025, pour le Jubilé, toutes les tranches de travaux en cours seront achevées.

## La Trinité-des-Monts



PHOTOS JEAN-PIERRE GOBILLOT

## Saint-Louis-des-Français



## Saint-Nicolas-des-Lorrains



## Saint-Claude-et-Saint-André-des-Francis-Comtois-de-Bourgogne



## Saint-Yves-des-Bretons





La Trinité-des-Monts : décor illusionniste des murs du réfectoire par Andrea Pozzo, 1694.

## RELATIONS PRESSE

### À ROME

#### Ambassade de France auprès du Saint-Siège

Pierluca Alessandro Ferrari

Mob. : (+39) 3398438233

Tél. : (+39) 06 42030962

pierluca.ferrari@diplomatie.gouv.fr

#### Pieux Établissements de la France à Rome et à Lorette

Léa Ruiz-Pacouret

Tél. : +39 06 68 82 72 83

+39 06 68 82 74 00

learuiz.pacouret@pefr.it

### À PARIS

#### Éditions Place des Victoires

Tél. : 01 44 55 37 50

presse@victoires.com

#### Directeur de collection

bernard.reumaux@outlook.fr

Cet ouvrage est publié en partenariat avec :



L'AMBASSADE DE FRANCE PRÈS LE SAINT-SIÈGE  
LES PIEUX ÉTABLISSEMENTS DE LA FRANCE À ROME ET À LORETTE

et avec le soutien de :



LA RÉGION GRAND EST  
L'ASSOCIATION DES AMIS DE SAINT-NICOLAS-DES-LORRAINS



LA RÉGION BRETAGNE  
L'ASSOCIATION DES AMIS DE SAINT-YVES-DES-BRETONS



LA RÉGION BOURGOGNE-FRANCHE-COMTÉ  
L'ASSOCIATION DES AMIS DE L'ÉGLISE SAINT-ANDRÉ-ET-SAINT-CLAUDE À ROME



COLLECTION  
**La  
 grâce  
 d'une  
 cathé-  
 drale**

